

Station à vidage automatique Roborock Manuel d'utilisation

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et rangez-le soigneusement pour référence future.

Français

Contenu

36	Informations de sécurité
40	Accessoires
41	Présentation du produit
45	Mise en route
50	Entretien de routine
61	Paramètres de base
62	FAQ et dépannage
64	Déclaration de conformité UE
66	Informations sur les DEEE
67	Informations de garantie

Informations de sécurité

Restrictions

- Ce produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur, ne l'utilisez pas à l'extérieur (par exemple sur une terrasse ouverte), sur une surface autre que le sol (par exemple sur un canapé), ou dans un environnement commercial ou industriel.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée d'aspiration de la station.
- Ne placez pas vos doigts dans la fente de la station pour éviter toute éventuelle blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le produit à l'aide de la poignée du bac à poussière ou du cache du filtre.
- Assurez-vous que le robot est compatible avec la station, sinon le vidage ou le rechargement risque d'échouer.
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).

Informations de sécurité

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée du produit et comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (UE).
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air. Si le tuyau d'air est obstrué, nettoyez-le immédiatement.
- N'utilisez pas ce produit lorsque la température ambiante est supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 4 °C (39 °F).

Informations de sécurité

- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur la station, et ne la recouvrez d'aucun élément (housse anti-poussière comprise), qu'elle soit en fonctionnement ou non.
- Ne recueillez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des éléments inflammables ou explosifs, comme des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.
- Utilisez le produit conformément aux instructions du manuel. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout endommagement résultant d'une utilisation incorrecte.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
- Afin d'éviter tout risque de réenclenchement accidentel de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de commutation

Informations de sécurité

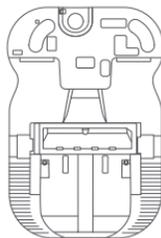
externe, tel qu'une minuterie, ni branché à un circuit constamment mis en marche et éteint par le fournisseur d'électricité.

- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas la batterie ou la station de rechargement.
- N'essuyez pas les contacts de rechargement avec un chiffon humide ou vos mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout risque.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour transporter le produit.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de ranger la station.

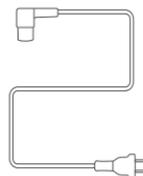
Accessoires



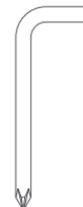
Station



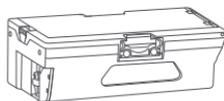
Base



Câble
d'alimentation



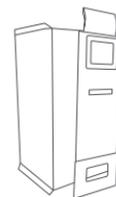
Tournevis



Bac à poussière à
vidage automatique



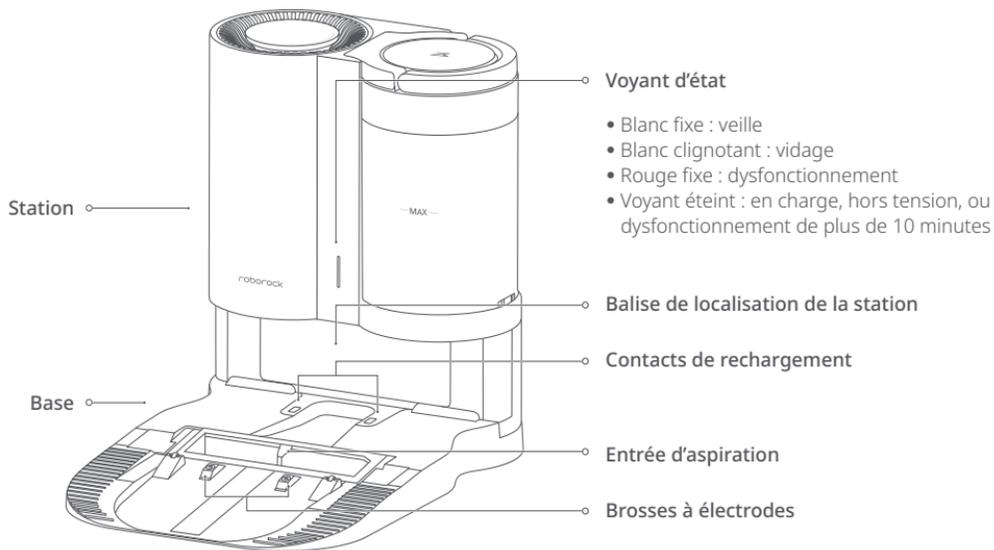
Support de sac à
poussière



Sac à poussière jetable

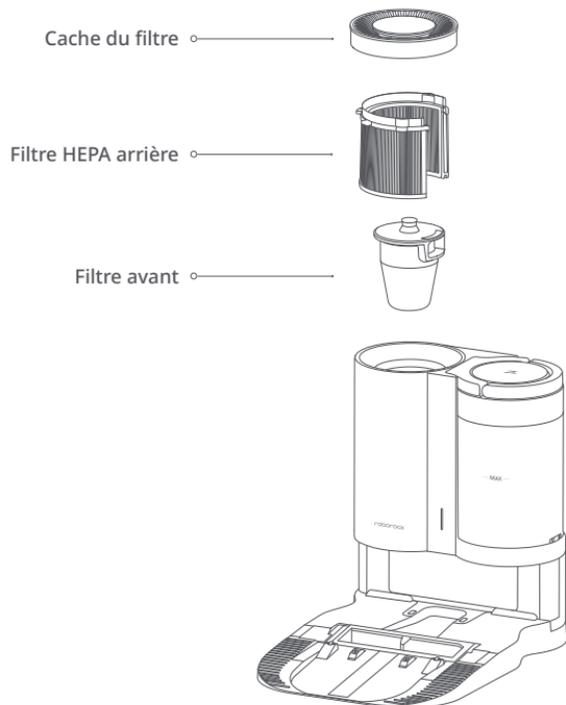
Présentation du produit

Station à vidage automatique

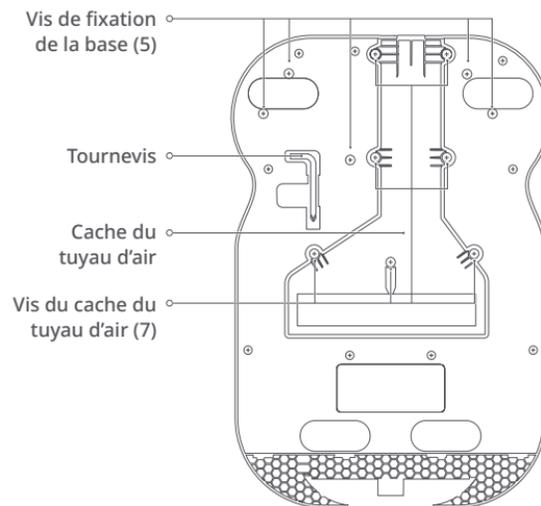


Présentation du produit

Station à vidage automatique

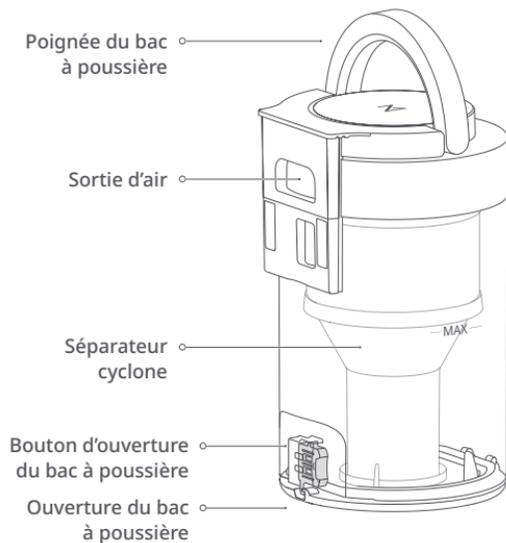


Base

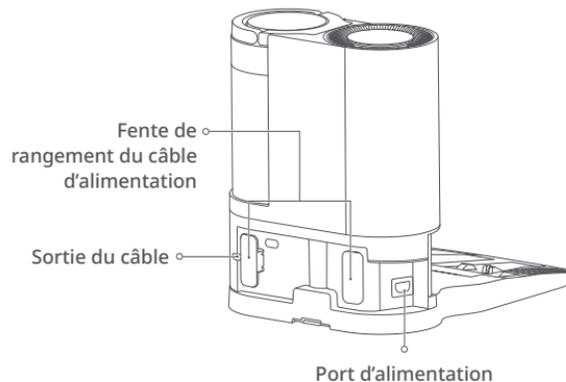


Présentation du produit

Bac à poussière



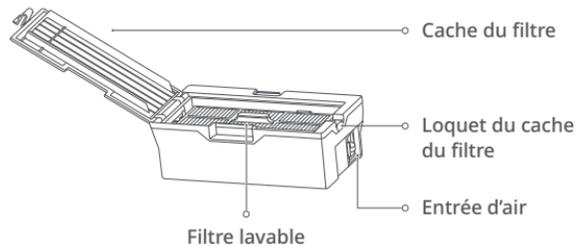
Rangement du câble d'alimentation



Remarque : Il est possible de tirer sur le câble d'alimentation pour le faire sortir des deux côtés.

Présentation du produit

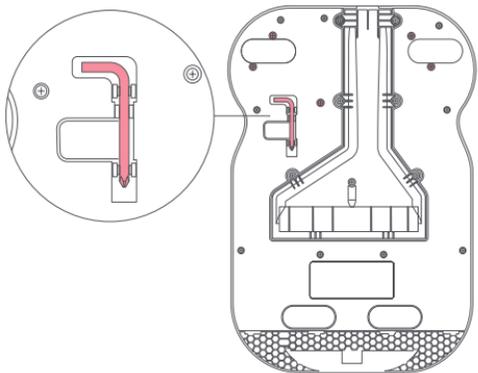
Bac à poussière à vidage automatique



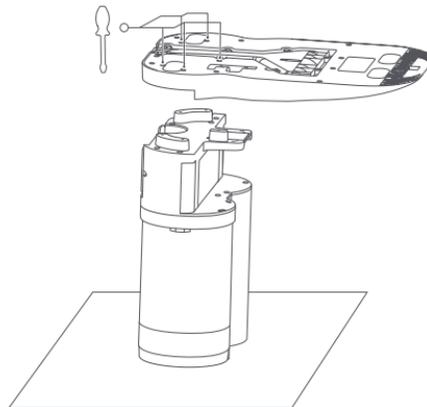
Mise en route

Assemblage

1. Sortez le tournevis de son compartiment de rangement qui se trouve en dessous de la base.

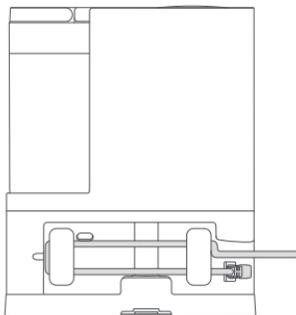


2. Retournez la station sur une surface plane et douce (un tapis/ une serviette/un chiffon) et fixez-la à la base en serrant les cinq vis des zones comportant le symbole  comme illustré.

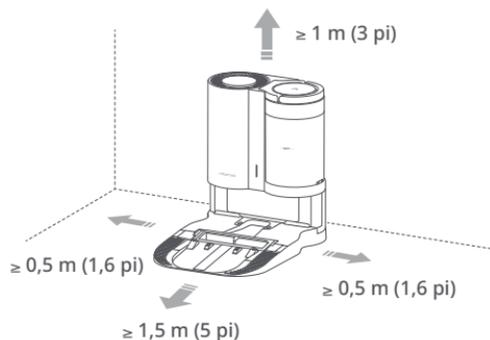


Mise en route

3. Connectez le câble d'alimentation à la station et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.



4. Placez la station sur un sol dur et plat (bois/carrelage/béton, etc.). Gardez un espace d'au moins 0,5 m (1,6 pi) de chaque côté, 1,5 m (5 pi) à l'avant et 1 m (3 pi) au-dessus. Vérifiez que l'emplacement choisi dispose d'une bonne connexion WiFi puis mettez la station sous tension.



Remarques :

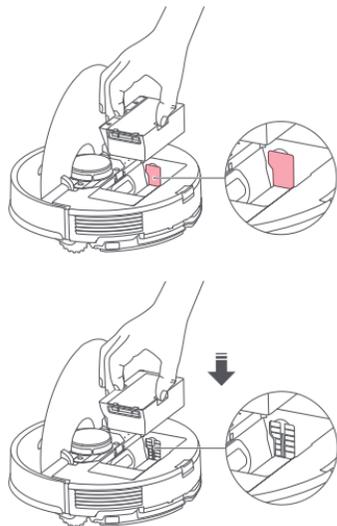
- Le voyant d'état s'éteint automatiquement lorsque le robot est en charge.
- Si une erreur survient, le voyant d'état devient rouge puis s'éteint automatiquement après 10 minutes.
- Ne pas utiliser sans filtre, bac à poussière, séparateur cyclone ou sac à poussière. Ils sont préinstallés durant la production. Pour plus de détails sur l'assemblage et le nettoyage, reportez-vous à la section « Entretien de routine » de ce manuel.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Laissez l'excès de câble d'alimentation dans la fente de rangement afin que le robot ne puisse pas s'enchevêtrer dans le câble et que la station ne puisse pas être entraînée à l'écart ou déconnectée de l'alimentation.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- La station à vidage automatique recharge et procède au vidage. Rangez la station de robot standard avant utilisation. Ne pas le faire peut entraîner des problèmes de retour à la station.
- Entretenez la station conformément aux consignes d'entretien. Ne nettoyez pas la station avec un chiffon humide.

Mise en route

Remplacement du bac à poussière du robot

1. Ne remplacez le bac d'origine que par un bac à poussière à vidage automatique

1. Retirez le bac à poussière d'origine du robot.
2. Retirez la plaque recouvrant l'entrée d'air du robot.
3. Insérez le bac à poussière à vidage automatique.



Remarque : Assurez-vous que le bac à poussière fourni avec le robot a bien été remplacé par le bac à poussière à vidage automatique car sinon, cela entraînera un échec du vidage automatique.

2. Vidage automatique

Le vidage automatique commencera lorsque le robot reviendra à la station à vidage automatique après le nettoyage.

3. Vidage manuel

Un déclenchement manuel du vidage peut être effectué en appuyant sur le bouton RETOUR À LA STATION lorsque le robot est en charge sur la station.



Remarque : Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.

4. Arrêter le vidage

Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour arrêter le vidage.

Mise en route

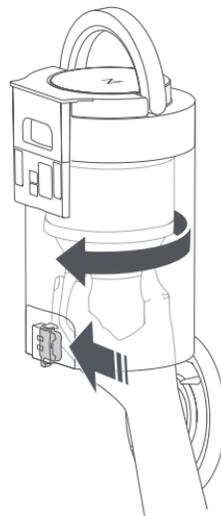
Utilisation d'un sac à poussière jetable

Remarque : Le sac à poussière jetable empêche efficacement la poussière de se dissiper dans l'air lors du remplacement grâce à un système étanche à utilisation unique. Si vous ne souhaitez pas vous débarrasser du sac à poussière, ne retirez pas le dispositif d'étanchéité. Car si vous le faites, le dispositif d'étanchéité sera altéré de façon définitive, ce qui aura un impact sur l'utilisation du sac à poussière.

1. Retirez le bac à poussière à la verticale comme indiqué par la flèche.

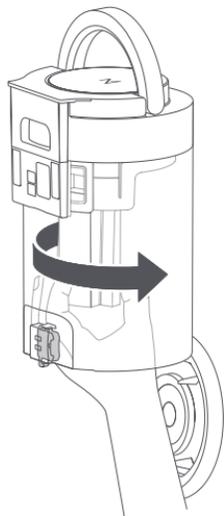


2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière pour ouvrir son couvercle inférieur. Faites pivoter le séparateur cyclone comme illustré pour le retirer.

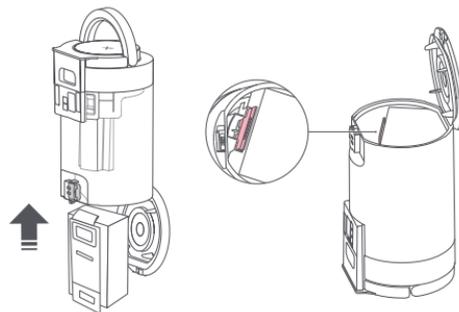


Mise en route

3. Faites pivoter le support de sac à poussière comme illustré pour l'installer jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est en place.



4. Installez le sac à poussière jetable.



5. Fermez le bac à poussière et remettez-le en place sur la station.



Entretien de routine

1 Vidage du bac à poussière * Nettoyez-le tous les mois

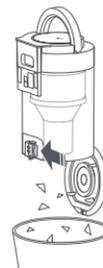
Remarques :

- Pour garantir des performances optimales, nettoyez le bac à poussière régulièrement ou lorsque la poussière atteint la marque MAX.
- Après utilisation du séparateur cyclone, il est possible qu'une petite quantité de débris, tels que des poils ou de la poussière, subsiste dans le bac à poussière. Ceci est normal et n'affectera pas les performances du produit.

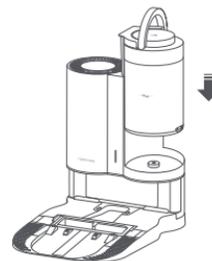
1. Retirez le bac à poussière à la verticale comme illustré.



2. Maintenez le bac à poussière à environ 15 cm (6 po) au-dessus d'une poubelle, puis appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière.



3. Après le vidage, refermez le couvercle inférieur et réinstallez le bac à poussière sur la station.



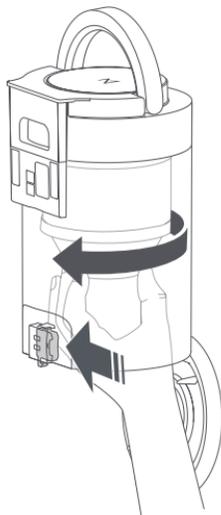
Entretien de routine

2 Nettoyage du bac à poussière et du séparateur cyclone * Nettoyez-les si nécessaire

Remarques :

- Pour éviter toute corrosion potentielle, n'utilisez pas de détergents, de polish ou de désodorisants pour nettoyer le bac à poussière ou le séparateur cyclone.
- Ne lavez pas le bac à poussière ou le séparateur cyclone dans un lave-vaisselle ou un lave-linge.

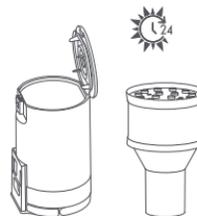
1. Videz le bac à poussière et retirez le séparateur cyclone.



2. Rincez le bac à poussière et le séparateur cyclone à l'eau froide jusqu'à ce qu'ils soient propres.

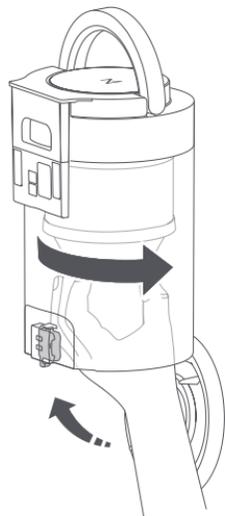


3. Laissez le bac à poussière et le séparateur cyclone sécher pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'ils soient entièrement secs.



Entretien de routine

4. Faites pivoter le séparateur cyclone comme illustré pour le réinstaller dans le bac à poussière puis refermez le couvercle inférieur.



5. Réinstallez le bac à poussière dans la station.



Entretien de routine

3 Nettoyage du filtre * Nettoyez-le si nécessaire

Remarques :

- Ne lavez pas le filtre dans un lave-vaisselle ou un lave-linge et ne le faites pas sécher à l'aide d'un séchoir à cylindre/tambour, d'un four, d'un micro-ondes, d'air chaud ou d'un feu.
- Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.
- Rincez l'élément filtrant à l'eau propre. Ne le retirez pas du filtre avant.

1. Faites pivoter le cache du filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer.



2. Retirez le filtre avant et/ou le filtre HEPA arrière selon les besoins.

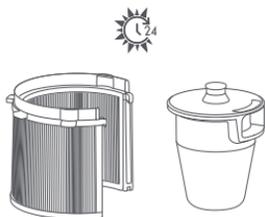


Entretien de routine

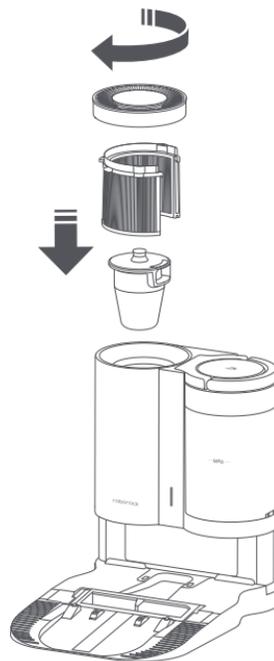
3. Rincez le filtre à l'eau froide jusqu'à ce qu'il soit propre.



4. Secouez le filtre pour évacuer l'eau qui subsiste et laissez-le sécher pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'il soit sec.



5. Réinstallez le filtre sec et fermez le cache.



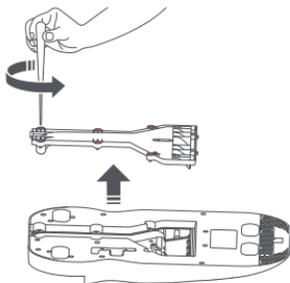
Entretien de routine

4 Tuyau d'air * Nettoyez-le si nécessaire

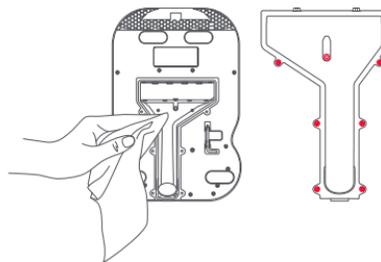
1. Nettoyez l'entrée de poussière à l'aide d'un coton-tige si elle est obstruée.



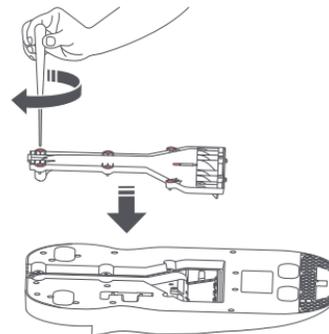
2. Retirez les vis (7) et retirez le cache.



3. Essuyez le tuyau d'air et le cache à l'aide d'un chiffon sec.



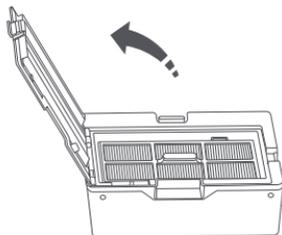
4. Réinstallez le cache et revissez-le en place.



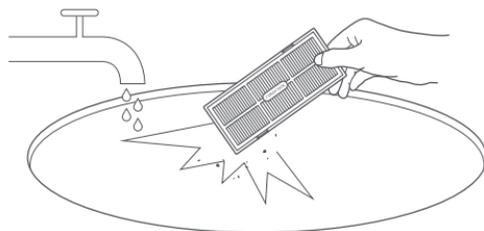
Entretien de routine

5 Filtre lavable * Nettoyez-le si nécessaire

1. Ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.

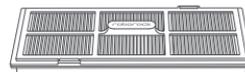


2. Rincez le filtre et tapotez-le délicatement pour faire sortir la saleté jusqu'à ce qu'il soit propre.

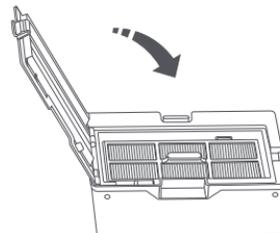


Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

3. Laissez le filtre sécher pendant au moins 24 heures ou jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec.



4. Réinstallez le filtre et refermez le cache.



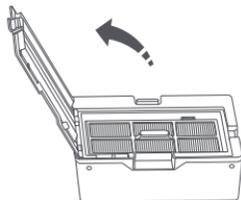
Remarques :

- Assurez-vous que le filtre est entièrement sec avant utilisation.
- Vous pouvez acheter un filtre supplémentaire pour alterner.

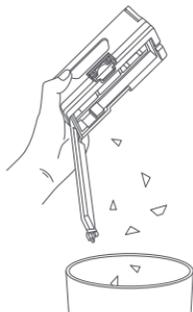
Entretien de routine

6 Nettoyage du bac à poussière à vidage automatique * Nettoyez-le si nécessaire

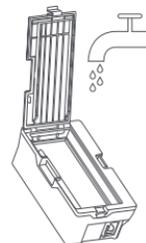
1. Ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.



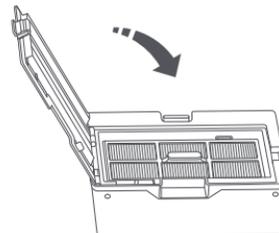
2. Mettez la poussière et la saleté au rebut.



3. Rincez le bac à poussière à l'eau froide jusqu'à ce qu'il soit propre.



4. Laissez le bac à poussière et le filtre sécher complètement, puis réinstallez-les.



Entretien de routine

7 Remplacement du sac à poussière

* Remplacez-le selon les besoins

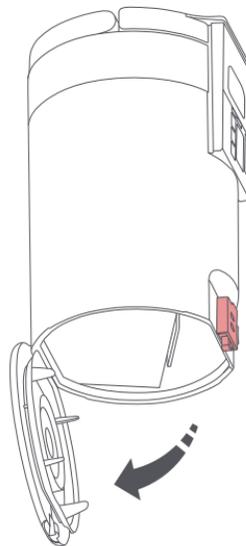
Remarque :

- Remplacez le sac à poussière jetable lorsqu'il est plein.
- Le sac à poussière jetable empêche efficacement la poussière de se dissiper dans l'air lors du remplacement grâce à un système étanche à utilisation unique. Si vous ne souhaitez pas vous débarrasser du sac à poussière, ne retirez pas le dispositif d'étanchéité. Car si vous le faites, le dispositif d'étanchéité sera altéré de façon définitive, ce qui aura un impact sur l'utilisation du sac à poussière.

1. Retirez le bac à poussière à la verticale comme illustré.

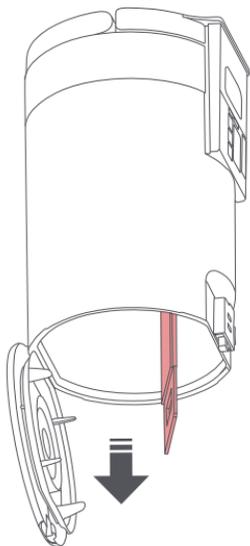


2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière pour ouvrir son couvercle inférieur.



Entretien de routine

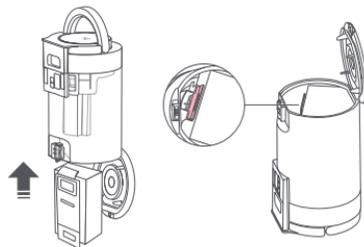
3. Tirez sur le sac pour le sortir comme illustré.



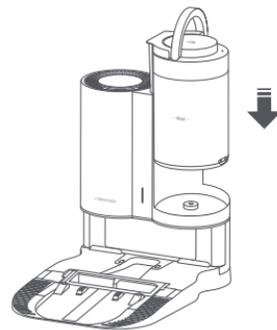
Remarque : La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.

4. Mettez le sac à poussière au rebut.

5. Remplacez le sac à poussière par un nouveau. Assurez-vous qu'il est correctement installé.

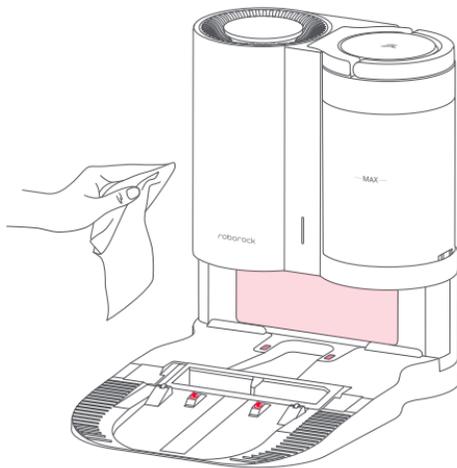


6. Fermez le couvercle inférieur du bac à poussière et remettez-le en place dans la station.



Entretien de routine

- 8 Nettoyez la balise de localisation de la station, les contacts de rechargement et les brosses à électrodes à l'aide d'un chiffon sec. * Nettoyez-les si nécessaire



Paramètres de base

Station à vidage automatique	
Dimensions	457 × 314 × 383 mm
Nom	Station à vidage automatique
Modèle	AED01HRR, AED02HRR
Tension nominale d'entrée	AED01HRR et AED02HRR : 220 – 240 VCA
Fréquence nominale	50 – 60 Hz
Puissance nominale (charge)	28 W
Puissance nominale (collecte de la poussière)	1 000 W
Régime nominal	20 VCC, 1,2 A
Rechargement de la batterie	14,4 V/batterie au lithium 5 200 mAh

FAQ et dépannage

Les conditions de fonctionnement sont indiquées par le voyant d'état LED de la station.

Conditions	Causes possibles et solutions
<p>Le voyant d'état LED est rouge, un bruit inhabituel est émis lors du vidage ou le vidage est insatisfaisant.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Le bac à poussière du robot n'a pas été remplacé par le bac à poussière à vidage automatique. Utilisez le bac à poussière à vidage automatique.2. La plaque qui recouvre l'évent du robot n'a pas été retirée. Retirez la plaque.3. La brosse principale ou le cache de la brosse principale n'est pas correctement installé. Vérifiez et rectifiez l'installation.4. Le bac à poussière, le filtre, le tuyau d'air, l'entrée d'aspiration ou les entrées d'air sont obstrués. Nettoyez-les pour éliminer les obstructions.5. Le bac à poussière ou le filtre n'est pas en place. Vérifiez et rectifiez l'installation.6. Le ventilateur ne fonctionne pas correctement. Cela est potentiellement dû à une protection contre la surchauffe résultant de démarrages et d'arrêts fréquents. Débranchez le câble d'alimentation et réessayez après 30 minutes.7. Erreur de tension. Veillez à ce que la tension locale respecte les exigences mentionnées sur la station.
<p>Le vidage automatique ne démarre pas lorsque le robot revient à la station.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Le vidage automatique est désactivé. Vérifiez les paramètres dans l'application.2. Bac à poussière de la station non installé. Vérifiez et installez-le.3. Le vidage automatique ne se déclenchera pas si vous déplacez le robot manuellement vers la station. Laissez le robot revenir à la station automatiquement ou déclenchez le vidage manuellement.4. Le vidage automatique du robot n'aura pas lieu une fois qu'il sera revenu à la station s'il est en mode Ne pas déranger (DND). Ajustez la durée du nettoyage ou du mode Ne pas déranger (DND) ou déclenchez le vidage manuellement.5. Le niveau de la batterie est inférieur à 10 %. Rechargez le robot jusqu'à ce que le niveau de la batterie atteigne 10 %.

FAQ et dépannage

Conditions	Causes possibles et solutions
Le robot ne parvient pas à revenir à la station ou ne peut pas être rechargé.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="354 225 1332 270">1. La station est entourée d'obstacles. Retirez les obstacles qui l'entourent ou déplacez-la vers un espace ouvert tel qu'il est recommandé dans le manuel d'utilisation.<li data-bbox="354 272 1332 317">2. La station n'est pas reliée à l'alimentation électrique. Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché et alimenté.<li data-bbox="354 319 1332 346">3. Faux contact. Nettoyez les contacts de rechargement de la base et de la station.

Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations du tableau ci-dessus, veuillez envoyer un email à notre équipe de service après-vente :

Assistance aux États-Unis/hors Europe : support@roborock.com

Assistance en Europe : support@roborock-eu.com

Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous :

Nom du fabricant	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

déclarons que la présente Déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité et que les produits :

Description du produit	Station à vidage automatique et accessoires
Désignation(s) de type (modèle)	Station à vidage automatique, modèle : AED01HRR, AED02HRR

Déclaration de conformité UE

sont vérifiés par des tests et conformes aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive 2014/35/UE sur les basses tensions	<ol style="list-style-type: none">1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:20192. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:20133. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:20184. EN 62233:2008
Directive CEM 2014/30/UE	<ol style="list-style-type: none">1. EN 55014-1:2017 + A11:20202. EN 55014-2:20153. EN IEC 61000-3-2:20194. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
Directive RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Personne responsable de l'établissement de la présente déclaration :

Nom en toutes lettres : Rui.Shen

Poste/fonction : Directeur Qualité

Signature : Rui.Shen

Date d'émission : 30/04/2021

Lieu d'émission : Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Informations sur les DEEE

Mise au rebut appropriée de ce produit. Ce marquage indique que dans toute l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Pour prévenir les éventuels dommages causés à l'environnement ou à la santé humaine par une mise au rebut non contrôlée des déchets, vous devez les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant auprès duquel vous l'avez acheté. Ils peuvent se charger de ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.



Informations de garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu, et la garantie relève de la responsabilité du vendeur.

La garantie ne couvre que les défauts matériels ou malfaçons.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. En cas de réclamation durant la période de garantie, la facture originale de l'achat (avec la date d'achat) doit être soumise.

La garantie ne s'appliquera pas en cas :

- D'usure normale ;
- D'utilisation incorrecte, p. ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés, utilisation d'une force excessive ;
- De dommage causé par des influences externes ;
- De dommage causé par un non-respect du manuel d'utilisation, p. ex. raccordement à une prise secteur inadaptée ou non-respect des instructions d'installation ;
- D'appareils partiellement ou totalement démontés.